

**GHQ/SCAP Records(RG 331)**  
**Description of contents**

- (1) Box no. 2206
- (2) Folder title/number: (28)  
Construction Ministry Bills - 10th Diet

(3) Date: Mar. 1951 - May 1951

(4) Subject:

Classification	Type of record
324	m

(5) Item description and comment:

(6) Reproduction:  Yes  No

(7) Film no. Sheet no.



Government Section  
Buck Slip

8 May 1959

FROM: J.P.S.  
TO: INITIAL DATE

CHIEF.....  
EX OFF.....  
DEPUTY CHIEF.....  
Col Wheeler.....  
Chief Adm Div.....  
Stat & Review.....  
Civil Serv Div.....  
Par & Pol Div.....  
✓ Public Aff Div.....  
Public Adm Div.....  
Admin Asst.....  
Personnel Clerk.....  
Chief Clerk.....  
File.....

For:

INFORMATION  
NECESSARY ACTION  
ACTION (Prepare reply)  
APPROVAL  
INITIAL  
✓ COMMENT OF CONCUR  
RETAIN  
RETURN  
FILE  
BURN

99

*W. J. Parker*



1. Bill concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters

2. Amendments to Ministry of Construction Establishment Law etc for Adjustment of Councils

3. Amendments to Special City Planning Law



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec      To: <b>ESS</b> Date: <b>23 March 1951</b> <span style="float: right;">Capt Morris 26-6076</span>
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by <b>Construction Ministry</b>.</p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p> <p>1 Incl Bill concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters (Revised text)</p> <p style="text-align: right;">G. ... <i>[Signature]</i> WFM/MAR/WKE/en Mr. Etter, 26-6155</p>
2	<p>File No: 010(23 Mar 51)ESS/FIN</p> <p>From: <b>ESS</b>      To: Govt Sec      Date: <b>28 MAR 1951</b></p> <p>There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached Bill concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters (revised text).</p> <p>1 Incl n/c</p> <p style="text-align: center;">-----W. F. M.-----</p> <p style="text-align: center;">①</p>



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Morris

Note No.	From: Govt Sec	To: RRS	Date:	26-6076 23 March 1961
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by <b>Construction Ministry</b>.</p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p>			
	<p>1 Incl Bill concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters (Revised text)</p>			
	G. W.			

P & P



Count

2.

From: NRS

To: Govt Sec

Date:

Maj V. H. Rust 26-6810  
NRS/MHR/VHR/dms

NRS has no objection to the proposed legislation. MAR 1951

1 Incl  
w/d

-----H. G. S.-----



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Morris

Note No.

From: Govt Sec

To: IS/LM

Date: 26-6076  
23 March 1961

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Construction Ministry.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill concerning National Treasury  
Share of Expenses for Rehabilitation  
Works of Public Civil Engineering  
Facilities Damaged by Disasters  
(Revised text)

G. ..



*Cost Mini  
Renewal*

27 March 1951  
C. J. Smith, 57-8645

From: LS                      To: GS

2

Reference is made to check note of even date from LS to GS,  
same title, containing comment equally applicable to subject bill.

1 Incl  
w/a

-----A. G. C.-----



Bill

Submitted to GS for Clearance  
through Legislative Affairs Section,  
Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs  
(Tel. 57-6010)

Mar. 28, 1951

1. Number: FOM No.118
2. Title: Bill concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters
3. Office in Charge: Ministry of Construction
4. Date of Cabinet Approval: Mar. 5, 1951
5. SCAP Section concerned: Mr. Etter, W.K., Budget Management Branch, Public Finance Division, ESS. Mr. Stanek, E.F., Industrial Production Unit, Industry Division, ESS. Mr. Hirashima, Water Resources Branch, Mining & Geology Division
6. Remark (Reference):  
Law No.189 of 1950: Official Gazette dated May 19, No.1240. NRS.  
Law No.169 of 1950: Official Gazette dated May 10, No. Extra 48.

7. GS Reviewers:

Received by GS

Date 3/23/51

GS:  
NRS  
ESS  
LS/K



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec / To: <b>IS/IAS</b> Date: <b>6 March 1951</b> <span style="float: right;"><b>Capt Morris</b> 26-6076</span>
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by <b>Construction Ministry.</b></p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p> <p>1 Incl <b>Bill Concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters</b> C. N.</p>



From: LS

To: GS

27 March 1951

C.J. Smith, 57-8645

2

1. The bill fails to provide standards for guiding the Minister of Construction in cases under Article 11 relative to withholding subsidies or causing their return in the event that local public bodies do not properly execute disaster rehabilitation.

2. In addition to standards, supra, it is suggested that the bill provide for public hearings in cases where exception is taken by the local public bodies to decisions rendered by the Minister under said Article 11, or at the very least a provision be inserted for the creation of a supervisory council or similar agency, not appointed by the Minister, for the purpose of interposing a check against possible arbitrary decisions.

3. Attention is invited to the Report of Japanese Taxation by the Shoup Mission wherein it is recommended (p.26) "that rehabilitation following natural disasters should be made entirely a national government responsibility." Subject bill provides for only a partial contribution by the government, leaving the remainder to be made up by the local public entity. This is a matter of policy for consideration by GS and ESS/FIN.

4. The substance of above comment was telephoned to GS at its request on 14 March 1951.

5. Reference is made to check note of even date from LS to GS in connection with a "revised text" of subject bill.

1 Incl

v/d

-A.C.C.-



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No.

From: Govt Sec

To: ESS

Date: 6 March 1951

26-6076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Construction Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

**Bill Concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters**

C. W.

WFM/EMR/RSP/WKE/ea  
Mr. Etter, 26-6155

File No: 010(6 Mar 51)ESS/PF

From: ESS

To: Govt Sec

16 MAR 1951

2

There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached Bill Concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters.

1 Incl

- n/e - - - - - W. F. M. - - - - -



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: NRS	Date: 6 March 1951	Capt Harris 26-6076
1.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by <b>Construction Ministry.</b></li><li>2. Your prompt comment is requested.</li></ol>			
	1 Incl Bill Concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters C. H.			

P & P



Maj V. H. East 26-6810  
HGS/MNH/VHR/dms

2.

From: NR

To: Govt Sec

Date:

174 MAR 1951

NR has no objection to the proposed bill.

1 Incl  
w/d

-----H. G. S.-----



Bill

Submitted to GS for Clearance  
through Legislative Affairs Section,  
Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs  
(Tel. 57-6010)

Mar. 6, 1951

1. Number: FOM No.118
2. Title: Bill concerning National Treasury Share of Expenses for Rehabilitation Works of Public Civil Engineering Facilities Damaged by Disasters
3. Office in Charge: Ministry of Construction
4. Date of Cabinet Approval: Mar. 5, 1951
5. SCAP Section concerned:  
Mr. Etter, W.K., Budget Management, Branch, Public Finance Division, ESS. Mr. Stanek, E.F., Industrial Production & Unit, Industry Division, ESS. Mr. Hirashima, Water Re-
6. Remark (Reference): sources Branch, Mining & Geology Division, NRS.

Law No.189 of 1950: Official Gazette dated May 19, <sup>1950</sup> No. 1240.

Law No.169 of 1950: Official Gazette dated May 10, 1950, No. Extra 48.

7. GS Reviewers:

Received by GS

Date 3/6/51

CS:  
NRS  
ESS  
LS/LJ



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Waj Guida

26-6076

Date: 8 May 1951

Note  
No.

From: Govt Sec

To: ESS

1

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet  
is proposed by Ministry of Construction.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Partial Amends to Ministry of  
Construction Establishment Law, etc.  
for Adjustment of Councils, etc.

F. R.

P & P

(2)



2

From: BSS

To: Govt Sec

V. H. Htter  
25/6155  
WFM / MB/BHL/WKE/ef  
Date: 18 MAY 1954

1. There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the Bill for Partial Amendments to the Ministry of Construction Establishment Law, etc. for Adjustment of Councils, etc.

1 Incl  
n/c

-----  
V. H. Htter  
-----



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: LS/LAJ	Ref Guide 26-6076 Date: 8 May 1951
1	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Ministry of Construction.</li><li>2. Your prompt comment is requested.</li></ol>		
	1 Incl Bill for Partial Amends to Ministry of Construction Establishment Law, etc. for Adjustment of Councils, etc.		
	F. R.		

P & P



Subject: Bill for Partial Amends to Ministry of  
Construction Establishment Law, etc. for  
Adjustment of Councils, etc.

From: LS

To: GS

Date: 8 May 1951  
F. C. Goodman, 57-8488

2. This Section has no legal objections to subject bill the policy  
behind which is of primary concern to Engineer Section.

1 Incl  
w/d

----- A.C.C. -----



Government Section  
Buck Slip

7 May 1958

FROM: P & P Div.  
TO: \_\_\_\_\_ INITIAL \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

- \_\_\_\_\_ CHIEF.....
- \_\_\_\_\_ EX OFF.....
- \_\_\_\_\_ DEPUTY CHIEF.....
- \_\_\_\_\_ Col Wheeler.....
- \_\_\_\_\_ Chief Adm Div.....
- \_\_\_\_\_ Stat & Review.....
- \_\_\_\_\_ Civil Serv Div.....
- \_\_\_\_\_ Par & Pol Div.....
- Public Aff Div.....
- \_\_\_\_\_ Public Adm Div.....
- \_\_\_\_\_ Admin Asst.....
- \_\_\_\_\_ Personnel Clerk.....
- \_\_\_\_\_ Chief Clerk.....
- \_\_\_\_\_ File.....

*Min. of Construction Establishment*  
For:

- \_\_\_\_\_ INFORMATION
- \_\_\_\_\_ NECESSARY ACTION
- \_\_\_\_\_ ACTION (Prepare reply)
- \_\_\_\_\_ APPROVAL
- \_\_\_\_\_ INITIAL
- COMMENT OF CONCUR
- \_\_\_\_\_ RETAIN
- \_\_\_\_\_ RETURN
- \_\_\_\_\_ FILE
- \_\_\_\_\_ BURN

*W. H. [Signature]*  
*9/8*



Bill

Submitted to GS for Clearance  
through Legislative Affairs Section,  
Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs  
(Tel. 57-6010)

~~May 7, 1951~~

1. Number: POM No. 163
2. Title: Bill for Partial Amendments to the Ministry of Construction Establishment Law, etc. for Adjustment of Council, etc.
3. Office in Charge: Ministry of Construction.
4. Date of Cabinet Approval: May 1, 1951
5. SCAP Section concerned: Mr. Stanek,  
Industrial Production & Construction Branch, Industry  
Div.
6. Remark<sup>ESS</sup> (Reference): Law No.113 of 1948: Official Gazette dated Jul. 8, Extra. Law No.100 of 1949: Official Gazette dated May 24, Extra. Law No.202 of 1950: Official Gazette dated May 24, No.1244.
7. GS Reviewers:

Received by CS

Date 5/7/51

CSG: ESS  
GS/PA  
LS/LVT



No. 102

Date: May 2, 1951

Title of draft ~~Cabinet Order~~ Law

*Bill*

~~Law for Partial Amendments to the Ministry of Construction Establishment Law, etc. for~~  
*Adjustment of*  
~~the Purpose of Readjusting the Councils, etc.~~

The above draft ~~Cabinet Order~~ Law has been reviewed and approved by  
the Administrative Management Agency.

*Iru Nakagawa*  
*JN* Katsuhiko ONOGI,  
Deputy Director,  
Administrative Management Agency.



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note  
No.

From: Govt Sec

To: NGR

Date: 8 May 1951

Maj Guida  
26-6076

1

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet  
is proposed by Ministry of Construction.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Partial Amend to  
Special City Planning Law

F. R.

P & P

73



Subject: Bill for Partial Amendment to the  
Special City Planning Law

3

From: LS

To: Engr

Date: 28 May 1951  
Kurt Steiner, 57-8503

1. Subject bill is designed to step up liquidation of special city planning within local entities damaged by war by allowing for collection and granting of clearing money in accordance with a "rough estimate" and payment of such clearing money in installments with interest. The payment of such clearing money is provided for in the original law as compensation for property or other rights affected by the Special City Planning (See, for instance, Art. 6, par. 1, Art. 7, par 3, and Art. 6).
2. LS notified GS by check note dated 14 May 1951 that it has no legal objections to subject bill.
3. According to information received from GS the bill was cleared for introduction in the Diet on 14 May 1951 and has since been passed by both houses of the Diet. In view of these facts, LS refrains from more extensive comments on the bill.

1 Incl w/d

----- A.C.C. -----



Maj Jorgensen 26-6663

Draft Legislation

Engr

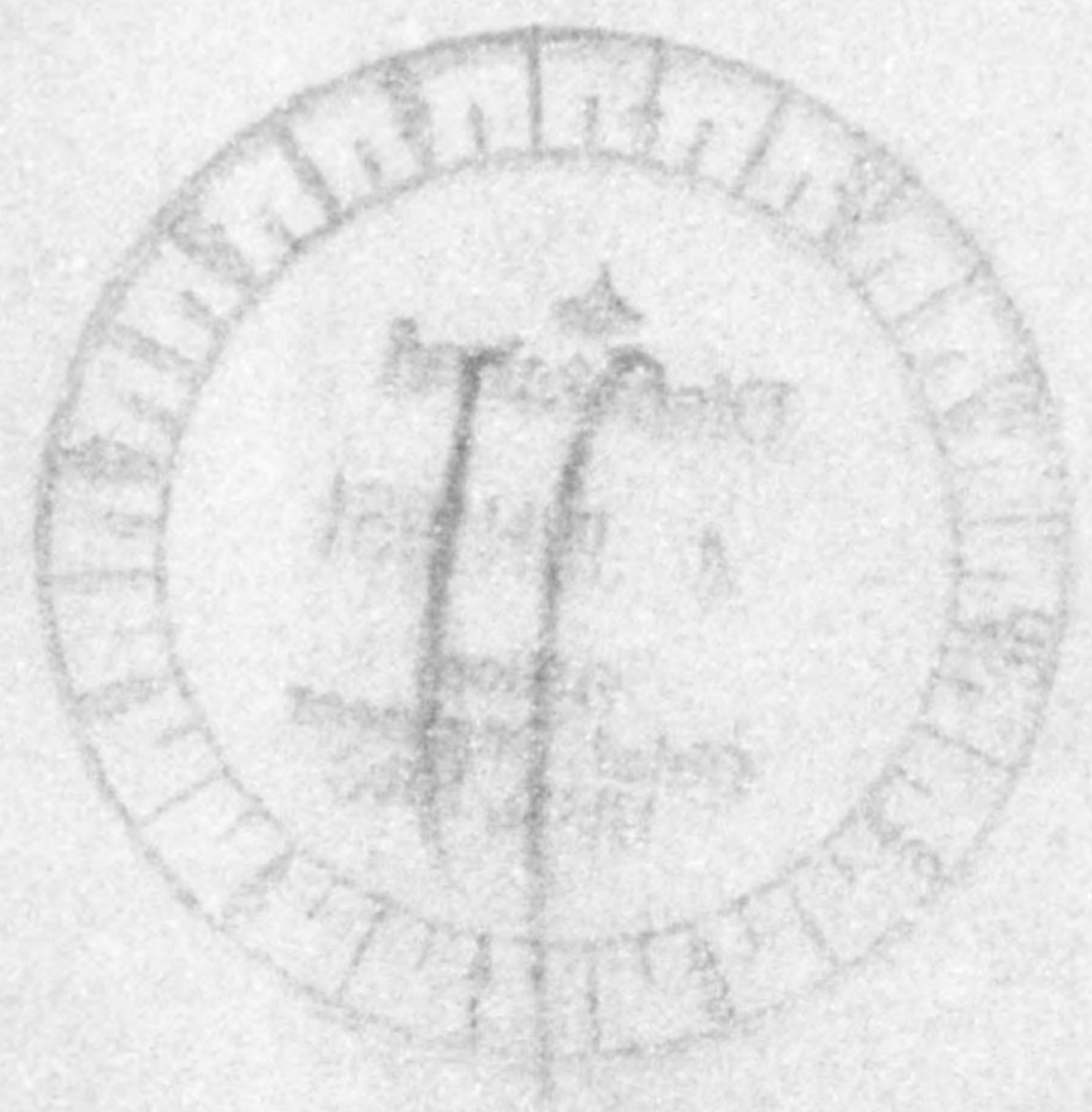
Govt Sec

4 JUN 1951

Returned without action in view of comments in Note 3 above.

4

----- J. G. C. -----





GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Maj Guida

Note  
No.

From: Govt Sec

To: ESS

26-6076  
Date: 8 May 1951

1

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Ministry of Construction.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Partial Amend to Special  
City Planning Law

F. R.

File No: 010( 8 May 51 )ESS/FIN

*[Signature]*  
WFM/HR/DFR/BNL/WKE/em  
Mr. Etter, 26-6155

From: ESS

To: Govt Sec

Date: 18 MAY 1951

2

There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the Bill for Partial Amendment to the Special City Planning Law.

1 Incl

n/c

----- W. F. M. -----



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: <u>IS/LAJ</u>	Date: <u>8 May 1951</u> <u>26-6076</u> <u>Inf Guide</u>
1	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by <u>Ministry of Construction.</u> 2. Your prompt comment is requested.		
1 Incl	<u>Bill for Partial Amend to Special City Planning Law</u>		
	F. R.		

1  
2  
3



Subject: Bill for Partial Amendment to  
Special City Planning Law

From: LS

To: GS

Date: 14 May 1961  
Kurt Steiner, 57-8503

2. This Section has no legal objections to subject bill.

1 Incl  
w/d

----- A.G.C. -----



Bill

Submitted to GS for Clearance  
through Legislative Affairs Section,  
Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs  
(Tel. 57-6010)

May 8, 1951

1. Number: FOM No.166
2. Title: Bill for Partial Amendments to the Social City Planning Law.
3. Office in Charge: Ministry of Construction
4. Date of Cabinet Approval: May 4, 1951
5. SCAP Section concerned: Mr. E.F. Stanek,  
Industrial Production & Construction Branch, Industry  
Division, ESS.
6. Remark (Reference): Law No.19 of 1946: Official Gazette  
dated Sep. 10, No.136. Law No.71 of 1949: Official  
Gazette dated May 16, Extra No.42. Law No.168 of 1949:  
Official Gazette dated May 31, Extra No.62.
7. GS Reviewers:

Received by CS

Date 5/8/51

CSA: ESS  
ENCR  
LS/LNS  
GS/PA